

欢迎投稿:qlwbzd@163.com

# 错了就改

●8月20日A28文娱版《袁莉新片热吻华仔》,该文对同一演员分别用“袁立”“袁莉”经查,“袁立”与“袁莉”有原名笔名之分,但同一文章中,名字应该一致。

●8月20日B2版《青岛港“下注”整车进口》第九段:“青岛国际车站项目经理姜维听到青岛港有望实现整车进口时有些激动”句中“车站”应为“车展”;该文最后一句:“以及旅游和总部经济的发展”,“总部”应为“东部”。

●8月21日B4版《“一把手”公开电话后》倒数第二段:“才时而会有‘一把手’的电话‘无法接通’”,“一把手”应为“一把手”。

●8月21日B6版《被落榜李盟盟》倒数第五行:“怎么追究责任”,“追究”应为“追究”。

●8月22日A5版《支教舟曲?月底出发》第五段:“支教的志愿者到教育局报道、登记”,“报道”应为“报到”。

●8月24日A12版《滨州现64年来最大洪水》第一段:“沿岸54个涵闸危急98个村庄,15万人安全”,“危急”应为“危及”。

●8月25日A15版《16天放流量超去年全年》第三段:“洪水快速下泄”,“泄”应为“泻”。

●8月27日B8版《医生这个行业把我给毁了》“3月16日”部分第四段:“无法证明他血液通常”,“通常”应为“通畅”。

(感谢读者孙洪冉、周而复始、韩允平、潘京华、李素娟的批评指正)

评报员之窗

王俊英:8月23日的头版感觉有点乱,各类新闻链接太杂了,让人看了不太舒服。

编辑者说:赞同读者的看法。版面越少,越应该注意精选,把最有价值的重点做出来,没必要面面俱到地“导读”。

李强:8月23日A6版《青州一山村老太109岁了》,让长寿老人谈长寿经才真实可信。

编辑者说:读者说得很对。两名记者驾车5小时来到长寿老人面前,写的却都是“道听途说”的东西。既然老人精神头还不错,那就让老人自己说说,让她谈自己的生活经、长寿经,那才是“零距离”。

林荣耀:8月23日A8版《为啥那么多浙江人来山东寻亲》,让我学习到了宝贵的当代历史知识,感谢晚报。同时祈盼有更多的浙江

亲人能够团聚,有更多的山东人能为他们延续亲情做点事情。

编辑者说:因为贫穷,生活和命运会发生不可思议的变故,“浙江人来山东寻亲”就是插曲之一。上世纪60年代之后,并不是中国人最穷困潦倒的时候,我们对中国人的贫穷故事所知还十分有限。但贫穷的故事,是中国人实实在在的故事,是我们必须知道并且不应该忘记的故事。

蒋延琳:8月24日A10版《井盖丢了,找个主人可真难》:这无疑是一篇真正有价值的新闻,一篇读者爱看的新闻,一篇能体现记者超强新闻敏感性的新闻。15种井盖14个单位管,井盖丢了,找主管部门更换却无从下手。相信这种现象,不仅在济宁有,在全省乃至全国都是普遍现象。

编辑者说:井盖坏了,

丢了,冒水了,我们知道大多有关井盖的新闻,但是,似乎从来没有想到井盖的归属和管理问题。我当时读这篇稿子的时候,也觉得这个记者于无新闻处抓到了一条很好的新闻。

韩萌:8月25日A6版《“立体快巴”能否进济南》,劳民伤财!非常纳闷为什么咱们晚报要对这种事情格外关注?BRT才建了几天?本来这个BRT建起来就怨声四起,好不容易平复下来,又来搞这个?

编辑者说:许多人曾经对BRT怨声载道,可是,BRT运行之后,效果不是非常好吗?从“泉城”的角度说,“立体快巴”更适合于济南,但目前它还只是个济说,这么大的动作,相信主管部门会非常慎重。

程月红:8月26日A3版《青岛一家三口遇难》,副标题:“机上乘客半数为公务

人员,人保部副部长重伤”,这副标题感觉有点特指公务员的意思,受伤的还有很多群众呢,公务员受伤很可惜,群众受伤就应该吗?

编辑者说:“公务人员”的确有与“公务员”混同的危险,在许多情况下,“公务人员”就是指“公务员”。但是,在这篇稿子里,“公务人员”应该是指因公务出差的人,具体来说,就是那20名到当地开会的人。

李宗军:8月26日A18版《牢都坐完了 案子仍未结》,真荒唐,竟然还有这种事情,法院该负首要责任。

编辑者说:这一事实至少说明,一个学生考试漏交一张卷子可以判零分,法院书记员漏交一份诉状可以误人一生。当然,昆明中院对此事很重视,2005年组织调查,到现在还没有结案。

读者评报

## 只吸引一人

8月27日A13版图片新闻《民间工艺品齐聚烟台》,在介绍了“第五届中国民间工艺品博览会”在烟台国际博览中心隆重开幕”的情况后,最后一句说:“图为超大青花瓷作品吸引了不少人。”但图中“超大青花瓷”旁边却只有孤零零的一个人,那“不少人”都跑到哪里去了? 平邑 周广清

## 五十多倍

8月21日B3版《性,怎么“早熟”了》“问题出在哪儿”部分第七段说:“从门诊接诊量看,性早熟的孩子这几年数量在成倍的增长,现在是十年前的十倍。”接下来又说:“十年前我一年才接诊七八个性早熟的孩子,现在我一周看一天门诊,这一天就接诊七八个这样的孩子。”2年52周,现在应是十年前的52倍而不是十倍。 章丘 胡安东

## 不像帐篷

8月23日A7版图片新闻,失去双亲的女孩房春苗坐在折叠床上,木讷的眼光注视着前方,背后有一个大大的黑板。说明文字说房春苗是“在舟曲临时居住的帐篷里”。从图片看,这里显然不是“帐篷”而是有墙壁有黑板有讲台的教室,估计是临时把这孩子安置在教室里了。 淄博 潘京华

## 不是“轻取”

8月27日A28版《轻取日本心态制胜》第一段:“世界女排大奖赛总决赛,中国女排3:1战胜日本队,四局比分为29:27,23:25,25:20,25:19。”可见中国女排是经过四局苦战,而且是在第一局2分险胜、第二局又输给对手的情况下获胜的,怎么能说是“轻取”呢?文中还说“胜在情理之中”,也不确切。 济南 陶玉山



## 磕拐

8月22日,在大明湖新景区,旧时儿童游戏——磕拐雕塑引起了一名女孩的兴趣,她摆出与雕塑男孩磕拐的姿势拍照留念,令人忍俊不禁。

拍客 张汝峰

# 拉科他部族的传统

# 空座位

在美国洛杉矶生活时,我找了一名摄影向导,他叫罗伯特·李,出身于美国印第安人拉科他部族。一天,我去拜访罗伯特·李,他向我讲述了在拉科他部落流传很久的、令他引以为荣的传统。

在英国人踏上美洲大陆之前,部落里有一人,他叫“沉重的手”。7岁时,“沉重的手”第一次狩猎。那天,他在村口与朋友玩耍时,突然看见远处有一只野兔,他便追了过去,不一会儿,他把野兔抓住了,朋友们都为他欢呼。

“沉重的手”把野兔送给最好的朋友。奶奶称赞他说:“要想成为一名伟大的战士,你就要懂得为别人付出一切。”

在12岁时,“沉重的手”救出了一名被江水卷走的朋友,朋友的父亲为了表示感谢,送给他一对野牛角。野牛角属于狩猎者最高的战利品,是只有战士才配拥有的珍贵东西。人们相信,拥有了野牛角就会拥有强大的力量。于是,“沉重的手”把野牛角送给了一个身体很弱的朋友。

15岁那年,“沉重的手”参加了驯野马比赛。在大家的注视下,他沉着冷静地将一匹野马制服。在所有参赛的同龄人中,他的技术最为娴熟。酋长“看天空的眼”把一只鹰脖子上的羽毛做成的围巾作为礼物赠给了他。人们相信,围上那个围巾,就会拥有超人的视力。几天后,他把围巾围在了一个少年的脖子上,因为这个少年一只眼睛失明。

天,他与村里最漂亮的姑娘“温柔的翅膀”结了婚,他们盖了漂亮的房子,勤劳地劳动,并且生下了两个儿子和一个女儿。

30岁时,“沉重的手”成为能代表部落的战士。他的射箭技术灵巧敏捷,能够射中一只鸵鸟。他比任何人速度都快,力量更强,富有智慧。他是一个负责任的家长,他不停地干活,竭力让亲人吃饱穿暖。“沉重的手”还经常采摘蜂蜜、野果,从水中抓鱼,送给那些失去劳动能力的老人。

每当他高兴时,他都会把自己认为最重要的东西送给别人——这个人可能是失去父母的孩子,陷入困境的亲戚,痛苦之中的朋友或孤独的老人,有时甚至是陌生人。在与邻近部落举行宴会时,他会把狐狸皮制成的衣服送给孩子们;在妹妹结婚时他送了一匹马给村里最贫困的人;在掷标枪比赛时,在猎到一只森林狼时,在跳舞时得到大家的喝彩时,他都会把自己财产的一部分送给别人。

在他50岁时,“沉重的手”被选为酋长。没有任何人反对他做部落的领导人。部落的人们为了祝贺他当上酋

作者: 牟鲁进(韩国) 翻译: 陈龙江

长,就到他居住的帐篷里来了。人们进去之后,无不大吃一惊,在“沉重的手”的帐篷里面,除了一个破旧瓦罐和一把破斧头,此外一无所有。在他成为部落最受人尊敬的人的时候,他也成了部落里最贫穷的人。

“每当发生了一件令人高兴的事情,战士总会把自己珍贵的一个东西送给邻居,这就是拉科他部族的传统。”罗伯特·李说完,递给我一件羊毛外套,“昨天我女儿在音乐比赛中中了大奖,而您是我今天的第一个客人。”

看我接受了外套,罗伯特·李轻轻地笑了。那一刻我突然明白了,接受者的手越是沉重,给予者的心越是轻松。



编辑: 李皓冰  
邮箱: lihaobing@qlwb.com.cn

他听到有人啜泣。起初他没有注意,刚上公交车时看到有空座位就坐下去了。但他一坐下去就听到一种奇怪的声音,过了一会儿他分辨出来,是邻座的女人正在啜泣。

他把身子转过去一点,以便能看到她。她的脸埋在双手间,可是无法掩饰深深的悲伤,不管怎样克制,她的肩膀还是不断抽动。

究竟有什么事让她那么难过?他不想让别人误认为他跟她有什么关系,所以本能地移到旁边一点,并且眼睛只看前方。可是,为了保持身体平衡,他得抓住前面的扶手,尽管如此,他还是有点摇摆。

他扫视了一下同车的人,发现过道里有个年轻人正在盯着他看,很明显,年轻人以为他跟邻座啜泣的女人有关。

他看着年轻人,希望跟他再次对视,让他知道他跟那个女人一点关系也没有。但年轻人却转过头去。

她还在啜泣,而且越来越伤心,越来越大声。坐在前

作者: 佚名 翻译: 南方

面座位上的人转过身来看,然后面面无表情地转过去了。他皱起眉头表示自己很不耐烦,但仍然没办法证明他跟那个女人没有关系。犹豫了几分钟,他又往旁边挪,挪得有点坐不稳了。

她仍在哭,几乎抽搐起来。她为什么非要在公共汽车上哭?他心想。

有个乘客向他看,他也看过去,那个乘客赶紧缩回去。真奇怪,乘客们好像对他更感兴趣。他又没哭,盯着他看干什么?当然,他早该知道在拥挤的车上有一个空座位是不正常的。

为了表示他真的跟那个女人没关系,他站起来,和很多乘客一起站在过道上。那个年轻人笑了笑,好像是说:“我知道你的意思。”当然,这样他还不能知道吗?

其实,在他上车之前,这个年轻人刚从女人旁边的座位上站起来。

公交车到站了。他看见一个新上车的乘客坐到那个空出来的座位上。

(本文译自英国初二课本)

## 《山东文学》2010年第8期目录

中短篇精选	酵母飘香(中篇) 何存中
	水煮水 柏祥伟
	樱桃树 张可旺
小小说擂台	荷香茶 凌鼎年
	红脚盆 林美兰
热点话题	

语言魔盒与影像狂欢	孙书文
文学经典影视剧改编的不能承受之轻	纪文光
散文集萃	李新军
	李登建
纪实现场	乌以强
	胡科伟